



CREATED BY
Simon Racioppa

EPISODE 2.08

"I Thought You Were Stronger"

INVINCIBLE

DEUTSCHE SPRACHE

Ein alter Feind bedroht alles, was Mark am Herzen liegt.

Geschrieben von:
Robert Kirkman

Regie:
Tanner Johnson | Dan Duncan

Sendetermin:
04.04.2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

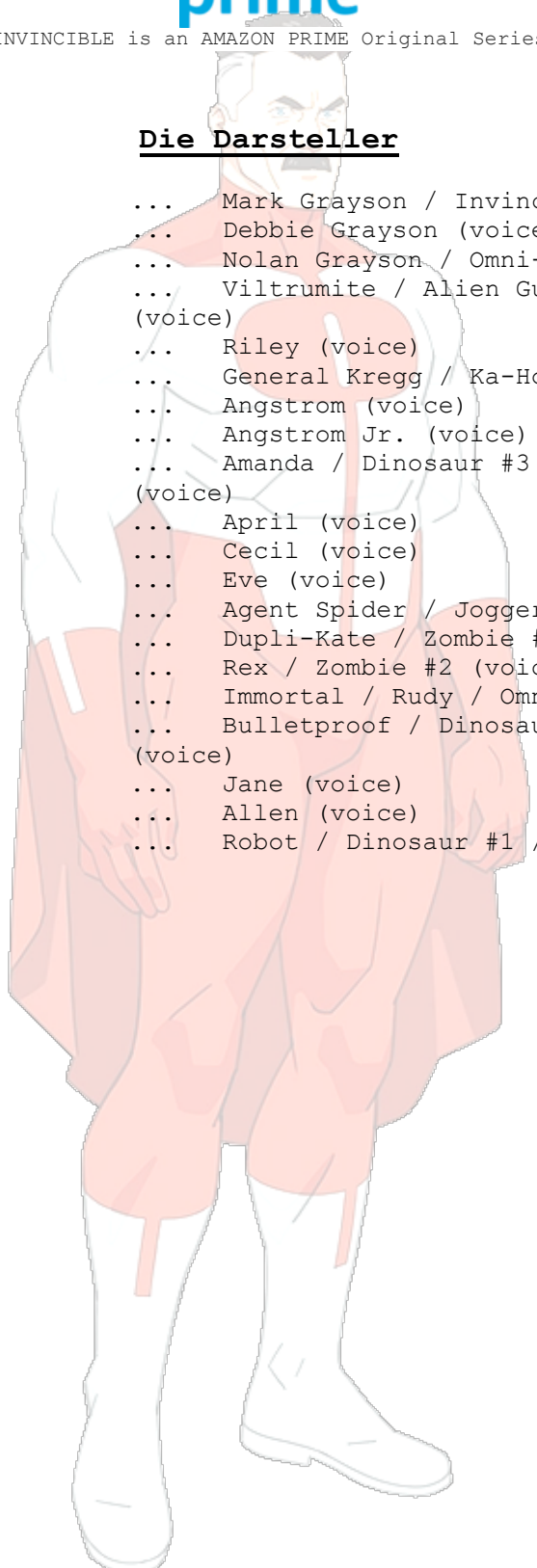
FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

prime

INVINCIBLE is an AMAZON PRIME Original Series

Die Darsteller



Steven Yeun	...	Mark Grayson / Invincible (voice)
Sandra Oh	...	Debbie Grayson (voice)
J.K. Simmons	...	Nolan Grayson / Omni-Man (voice)
Eric Bauza	...	Viltrumite / Alien Guard / Neighbor (voice)
Chloe Bennet	...	Riley (voice)
Clancy Brown	...	General Gregg / Ka-Hor (voice)
Sterling K. Brown	...	Angstrom (voice)
Camden Coley	...	Angstrom Jr. (voice)
Grey Griffin	...	Amanda / Dinosaur #3 / GDA Trooper (voice)
Calista Flockhart	...	April (voice)
Walton Goggins	...	Cecil (voice)
Gillian Jacobs	...	Eve (voice)
Josh Keaton	...	Agent Spider / Jogger (voice)
Melise	...	Dupli-Kate / Zombie #3 (voice)
Jason Mantzoukas	...	Rex / Zombie #2 (voice)
Ross Marquand	...	Immortal / Rudy / Omnipotus (voice)
Jay Pharoah	...	Bulletproof / Dinosaur #2 / Zombie #1 (voice)
Ella Purnell	...	Jane (voice)
Seth Rogen	...	Allen (voice)
Zachary Quinto	...	Robot / Dinosaur #1 / Zombie #4 (voice)

1

00:00:06,048 --> 00:00:07,633

WAS BISHER GESCHAH

2

00:00:07,717 --> 00:00:12,513

Du wirst diese Welt wieder einmal lehren,
was es bedeutet, wirklich zu leiden.

3

00:00:12,596 --> 00:00:15,641

Es soll im Weltraum
ein viltrumitisches Gefängnis geben.

4

00:00:15,725 --> 00:00:16,851

Vielleicht ist er da.

5

00:00:16,934 --> 00:00:19,937

-Wohin gehst du jetzt?
-Nach Hause.

6

00:00:20,020 --> 00:00:20,980

Ich rate mal:

7

00:00:21,063 --> 00:00:23,482

Du kannst Portale
zwischen Dimensionen öffnen.

8

00:00:23,566 --> 00:00:25,109

Invincible, du verstehst nicht!

9

00:00:29,780 --> 00:00:32,575

Er soll dafür bezahlen.

10

00:00:32,658 --> 00:00:36,078

Mein Name ist Anissa. Ich bin eine Agentin
des Viltrum-Imperiums.

11

00:00:36,162 --> 00:00:38,205

Dich zu töten ist nicht mein Job.

12

00:00:38,914 --> 00:00:40,541
Ich kann so nicht leben.

13

00:00:42,168 --> 00:00:43,169
Es tut mir leid.

14

00:00:43,252 --> 00:00:45,171
Mir auch.

15

00:00:45,254 --> 00:00:46,422
Hallo, Mom.

16

00:00:46,505 --> 00:00:47,840
Hallo, Mark.

17

00:00:47,923 --> 00:00:49,633
Wann kommst du nach Hause?

18

00:01:42,228 --> 00:01:44,939
Sie haben dir nicht gesagt,
wer ich bin, oder?

19

00:01:46,690 --> 00:01:47,691
Das reicht.

20

00:01:50,485 --> 00:01:51,487
Kregg.

21

00:01:54,698 --> 00:01:57,033
Du kamst extra meinetwegen hierher?

22

00:01:58,202 --> 00:01:59,203
Beeindruckend.

23
00:02:00,871 --> 00:02:03,207
Du weißt,
dass ich das nie verpassen würde.

24
00:02:03,290 --> 00:02:05,209
Du schmeichelst mir.

25
00:02:05,292 --> 00:02:07,837
Du hast die Inspektion offenbar bestanden.

26
00:02:07,920 --> 00:02:11,382
Endlich fit für deine Hinrichtung.

27
00:02:14,760 --> 00:02:16,053
Herzlichen Glückwunsch.

28
00:02:31,193 --> 00:02:32,987
Oh Gott.

29
00:02:33,070 --> 00:02:35,155
Das bringt mich noch um.

30
00:02:36,073 --> 00:02:36,906
Oh Mann.

31
00:02:38,075 --> 00:02:39,910
Komm schon, du schaffst das.

32
00:02:40,536 --> 00:02:41,954
Du schaffst das, Taylor.

33
00:02:42,037 --> 00:02:43,414
Bleib dran.

34
00:02:44,331 --> 00:02:46,500

Und du wirst dich fühlen wie...

35

00:02:47,459 --> 00:02:48,460
Du fühlst dich...

36

00:02:52,172 --> 00:02:53,173
Du fühlst dich...

37

00:02:58,929 --> 00:03:00,139
Pudelwohl.

38

00:03:00,848 --> 00:03:02,516
Das ist nahe genug.

39

00:03:04,226 --> 00:03:07,688
Du könntest mich töten,
bevor ich ihr das Genick breche.

40

00:03:07,771 --> 00:03:09,732
Versuch es, wenn du willst.

41

00:03:10,733 --> 00:03:12,276
Willst du das riskieren?

42

00:03:12,359 --> 00:03:16,780
Ist der Mark Grayson
dieser Dimension ein Draufgänger?

43

00:03:21,410 --> 00:03:22,411
Offenbar nicht.

44

00:03:23,203 --> 00:03:24,579
Das merke ich mir.

45

00:03:25,706 --> 00:03:27,249
Und bevor ich es vergesse...

46
00:03:29,293 --> 00:03:32,046
Ich blockiere alle Signale
innerhalb dieser vier Wände.

47
00:03:32,630 --> 00:03:35,841
Ich möchte nicht, dass wir...
gestört werden.

48
00:03:35,925 --> 00:03:38,135
Wer sind Sie, und was wollen Sie?

49
00:03:38,677 --> 00:03:40,095
Er zwang mich, anzurufen.

50
00:03:40,179 --> 00:03:42,014
Sonst hätte er uns etwas angetan.

51
00:03:42,097 --> 00:03:44,725
-Mark...
-Er sprach mit mir.

52
00:03:44,808 --> 00:03:46,685
Lassen Sie sie gehen. Sofort.

53
00:03:47,811 --> 00:03:49,521
Deine Identität ist in der Hälfte

54
00:03:49,605 --> 00:03:52,066
der Realitäten,
in denen du lebst, bekannt.

55
00:03:52,149 --> 00:03:53,484
Sehr unvorsichtig.

56
00:03:53,567 --> 00:03:57,446

Ich weiß nicht, warum Sie hier sind,
aber ich warne Sie...

57

00:03:57,529 --> 00:03:58,530
Sie...

58

00:03:59,198 --> 00:04:01,033
Du erinnerst dich nicht an mich?

59

00:04:01,116 --> 00:04:02,117
Lass mich helfen.

60

00:04:03,661 --> 00:04:07,498
Als wir uns das letzte Mal trafen,
hattest du mir das noch nicht angetan.

61

00:04:09,667 --> 00:04:12,169
Oh Gott! Sie sind der Typ...

62

00:04:13,003 --> 00:04:14,046
Der Typ?

63

00:04:14,129 --> 00:04:15,673
Nur daran erinnerst du dich?

64

00:04:15,756 --> 00:04:17,591
Dass ich "der Typ" war?

65

00:04:18,716 --> 00:04:23,597
Ich bin Angstrom Levy,
und du verwandeltest mich in ein Monster.

66

00:04:23,681 --> 00:04:26,058
Ich habe Ihnen gar nichts getan.

67

00:04:26,141 --> 00:04:27,601

Ihre Maschine explodierte.

68

00:04:28,936 --> 00:04:30,104
Du hast das getan!

69

00:04:31,188 --> 00:04:33,732
Ich wollte die Welt retten!

70

00:04:33,816 --> 00:04:36,318
-Alle Welten!
-Sie brauchen Hilfe. Ich kann...

71

00:04:36,402 --> 00:04:38,737
Mir wurde geholfen!

72

00:04:40,239 --> 00:04:42,700
Von den besten Ärzten
in zwölf Dimensionen!

73

00:04:42,783 --> 00:04:44,451
Sie retteten mein Leben.

74

00:04:44,534 --> 00:04:48,497
Stellten meinen Körper wieder her,
aber das konnten sie nicht reparieren!

75

00:04:49,832 --> 00:04:54,378
Jetzt habe ich immer eine Erinnerung
an dich und an das, was du getan hast.

76

00:04:59,216 --> 00:05:00,217
Das denke ich auch.

77

00:05:00,968 --> 00:05:01,969
Komm her.

78

00:05:25,034 --> 00:05:26,035
Was zum Teufel?

79

00:05:29,913 --> 00:05:30,914
Scheiße!

80

00:05:37,546 --> 00:05:39,715
Meine Güte! Wie ist das möglich?

81

00:05:40,299 --> 00:05:42,051
Das ist einfach verrückt.

82

00:05:42,134 --> 00:05:44,219
Wenn ich es nicht selbst sehen würde...

83

00:05:44,303 --> 00:05:47,139
Ich dachte,
die Sapiens seien ausgestorben.

84

00:05:47,222 --> 00:05:51,060
Ich war noch klein, als ich
zuletzt ihr saftiges Fleisch kostete.

85

00:05:52,186 --> 00:05:53,687
Ich will kosten.

86

00:05:53,771 --> 00:05:54,897
Wir können teilen.

87

00:05:55,647 --> 00:05:57,483
Ich roch es zuerst. Es gehört mir.

88

00:05:57,566 --> 00:05:58,942
Bleibt zurück.

89

00:05:59,026 --> 00:06:00,444

Keiner frisst mich.

90

00:06:01,445 --> 00:06:03,739
Donnerwetter! Es spricht!

91

00:06:03,822 --> 00:06:06,617
Ich hörte noch nie
von einem sprechenden Sapiens.

92

00:06:06,700 --> 00:06:08,660
Von mir aus kann es auch singen.

93

00:06:08,744 --> 00:06:10,954
Mich interessiert nur, wie es schmeckt.

94

00:06:11,789 --> 00:06:15,375
Zurück, du Grobian!
Wenn es spricht, denkt es auch.

95

00:06:15,876 --> 00:06:16,877
Hey!

96

00:06:18,629 --> 00:06:20,172
Und es fliegt.

97

00:06:20,255 --> 00:06:22,674
Seine Flügel müssen unsichtbar sein.

98

00:06:22,758 --> 00:06:23,759
Mehr zum Essen.

99

00:06:24,218 --> 00:06:25,469
Ich will meinen Anteil.

100

00:06:31,475 --> 00:06:32,476
Du bist zurück.



101
00:06:33,936 --> 00:06:36,230
Mir gefällt die Farbe deines Bruders.

102
00:06:36,814 --> 00:06:38,148
Sie ist außergewöhnlich.

103
00:06:38,982 --> 00:06:41,193
Das gibt ihm Gesprächsstoff auf Partys...

104
00:06:41,902 --> 00:06:43,987
Wenn er bis dahin noch lebt.

105
00:06:44,571 --> 00:06:47,783
Ich bin ihm noch
in keiner anderen Realität begegnet.

106
00:06:48,575 --> 00:06:50,034
Ist das nicht interessant?

107
00:06:50,119 --> 00:06:52,955
Wenn Sie ihm wehtun,
ich schwöre, ich werde...

108
00:06:53,038 --> 00:06:54,039
Du wirst was?

109
00:06:54,581 --> 00:06:55,415
Mich töten?

110
00:06:56,041 --> 00:06:57,042
Ja, das tatest du.

111
00:06:58,252 --> 00:06:59,461
Aber keine Sorge.

112

00:06:59,545 --> 00:07:03,215
Ich will deinem Bruder
und deiner Mutter nichts antun.

113

00:07:04,716 --> 00:07:05,551
Nein.

114

00:07:06,927 --> 00:07:09,346
Deine kleine Familie ist in Sicherheit.

115

00:07:09,972 --> 00:07:13,225
Bis ich denke, dass ich dich
nur verletzen kann, indem ich

116

00:07:13,767 --> 00:07:14,726
sie verletze.

117

00:07:15,394 --> 00:07:18,313
Also tu ihnen einen Gefallen und stirb.

118

00:07:18,397 --> 00:07:20,065
-Oliver!
-Nein!

119

00:07:52,014 --> 00:07:54,016
Das nenne ich Pech, Prof. Ock!

120

00:07:54,099 --> 00:07:55,183
Scheiße!

121

00:07:55,267 --> 00:07:57,603
-Sind Sie ok? Ich wollte nicht...
-Hey, danke.

122

00:07:57,686 --> 00:07:59,605
Wickeln wir den Kerl ein.

123

00:07:59,688 --> 00:08:02,566

Was? Nein.

Wollen Sie den alten Mann verletzen?

124

00:08:04,109 --> 00:08:05,694

Ich hab das Portal gesehen.

125

00:08:05,777 --> 00:08:07,529

Aus einer anderen Dimension.

126

00:08:07,613 --> 00:08:09,781

Ich habe viel zu viel Erfahrung damit.

127

00:08:09,865 --> 00:08:11,408

Besonders in letzter Zeit.

128

00:08:11,491 --> 00:08:16,079

Glaub mir, ich bin hier der Gute
und nicht Mr. Mechanik-Arme.

129

00:08:16,163 --> 00:08:19,249

Du hast glühend rote Augen, Mann.
Wie soll ich...

130

00:08:20,292 --> 00:08:21,376

Ich hab's ja gesagt.

131

00:08:27,799 --> 00:08:29,885

Alles ist gut, Oliver. Es wird alles gut.

132

00:08:29,968 --> 00:08:32,346

Das kann man nie wissen.

133

00:08:32,429 --> 00:08:35,682

Welche Mutter belügt ihren Sohn?

134

00:08:35,765 --> 00:08:37,643
Sie sagten, Sie täten uns nichts.

135

00:08:37,726 --> 00:08:40,062
Nein, ich sagte, Sie sind in Sicherheit.

136

00:08:40,145 --> 00:08:43,232
Solange Ihr Sohn leidet und stirbt,
wie er es verdient.

137

00:08:43,315 --> 00:08:44,650
Und wo wir davon reden...

138

00:08:52,699 --> 00:08:54,076
Tu es nicht.

139

00:08:54,159 --> 00:08:56,578
Eine falsche Bewegung und sie fallen.

140

00:08:58,747 --> 00:09:00,874
Ich habe mir eine Dimension ausgesucht,

141

00:09:00,958 --> 00:09:04,211
wo der Erdboden
acht Stockwerke tiefer liegt als hier.

142

00:09:14,221 --> 00:09:15,639
Sie tun ihnen nichts an.

143

00:09:16,598 --> 00:09:18,433
Sie tun mir nichts.

144

00:09:19,309 --> 00:09:23,855
Ich weiß nicht, welches Spiel Sie spielen,
aber Sie sind kein Killer.

145

00:09:23,939 --> 00:09:27,109
Tut mir leid, dass ich mich
nicht an Sie erinnert habe.

146

00:09:27,943 --> 00:09:29,361
Ich erinnere mich an den Tag.

147

00:09:30,320 --> 00:09:31,697
Sie wollten mich retten.

148

00:09:32,489 --> 00:09:34,449
Vielleicht veränderte der Unfall Sie,

149

00:09:34,533 --> 00:09:39,037
aber... Sie waren ein guter Mensch,
der etwas Gutes tun wollte.

150

00:09:39,579 --> 00:09:41,373
Dich retten?

151

00:09:43,165 --> 00:09:46,545
Nach all dem Schmerz und Leid,
das du verursacht hast?

152

00:09:47,421 --> 00:09:49,298
Den Leben, die du ausgelöscht hast?

153

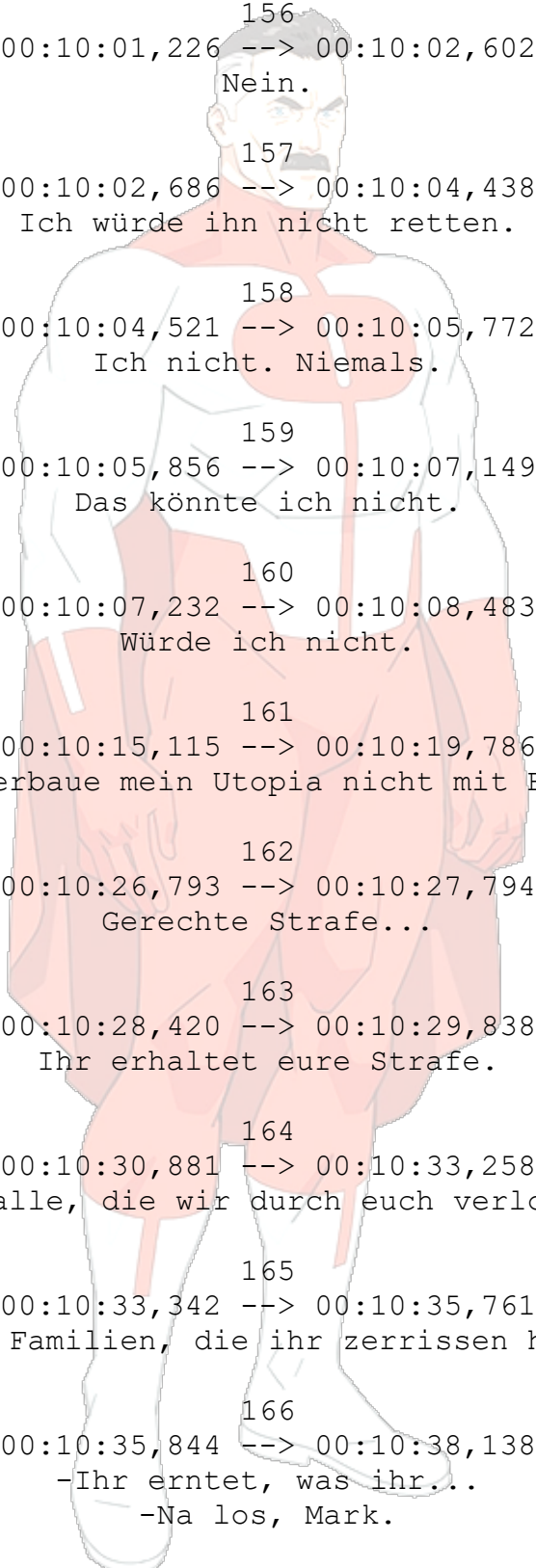
00:09:49,881 --> 00:09:51,091
Niemals!

154

00:09:57,389 --> 00:09:58,515
Nein.

155

00:09:58,598 --> 00:10:00,726
Nein.



156
00:10:01,226 --> 00:10:02,602
Nein.

157
00:10:02,686 --> 00:10:04,438
Ich würde ihn nicht retten.

158
00:10:04,521 --> 00:10:05,772
Ich nicht. Niemals.

159
00:10:05,856 --> 00:10:07,149
Das könnte ich nicht.

160
00:10:07,232 --> 00:10:08,483
Würde ich nicht.

161
00:10:15,115 --> 00:10:19,786
Ich erbaue mein Utopia nicht mit Blut!

162
00:10:26,793 --> 00:10:27,794
Gerechte Strafe...

163
00:10:28,420 --> 00:10:29,838
Ihr erhaltet eure Strafe.

164
00:10:30,881 --> 00:10:33,258
Für alle, die wir durch euch verloren,

165
00:10:33,342 --> 00:10:35,761
alle Familien, die ihr zerrissen habt.

166
00:10:35,844 --> 00:10:38,138
-Ihr erntet, was ihr...
-Na los, Mark.

167

00:10:38,221 --> 00:10:41,099
Ich habe
wegen des Aufstands das Essen verpasst.

168
00:10:41,183 --> 00:10:42,851
Ja, ich bin schon dabei.

169
00:10:48,065 --> 00:10:50,859
Daddy, ich vermisse Mommy.

170
00:10:53,195 --> 00:10:54,237
Ich auch, Kleiner.

171
00:11:00,952 --> 00:11:02,204
Chainsaw hat Angst.

172
00:11:03,246 --> 00:11:07,834
Sag Chainsaw, dass alles...

173
00:11:12,672 --> 00:11:14,758
Armer Angstrom.

174
00:11:15,926 --> 00:11:17,761
Sie wollen sich vor mir verstecken?

175
00:11:18,637 --> 00:11:21,181
Mein Gott, sehen Sie sich an.

176
00:11:21,890 --> 00:11:23,183
Wie erbärmlich.

177
00:11:23,266 --> 00:11:25,018
Ich hab ein schlechtes Gewissen.

178
00:11:25,560 --> 00:11:26,478
Ich weiß was...

179

00:11:30,524 --> 00:11:31,900
Ich töte ihn schnell.

180

00:11:32,484 --> 00:11:34,236
Nein!

181

00:13:01,615 --> 00:13:03,950
Er ist ein Mörder!

182

00:13:04,868 --> 00:13:06,411
Ein Monster!

183

00:13:07,537 --> 00:13:10,207
Ich würde ihn nie retten.

184

00:13:10,290 --> 00:13:11,333
Niemals!

185

00:13:11,416 --> 00:13:14,461
Er verdient den Tod! Jetzt sofort!

186

00:13:21,301 --> 00:13:22,886
Es ist vorbei.

187

00:13:22,969 --> 00:13:28,058
Es ist nicht vorbei,
bis du für deine Taten bezahlt hast.

188

00:13:28,850 --> 00:13:30,977
Ich habe genug von Ihrem Spielchen.

189

00:13:32,812 --> 00:13:33,855
Und sie?

190

00:13:41,655 --> 00:13:43,448
Sie wollen mich töten? Na gut.

191

00:13:44,157 --> 00:13:47,244
Lassen Sie sie gehen,
und geben Sie Ihr Bestes.

192

00:13:47,327 --> 00:13:48,787
Ich wehre mich nicht.

193

00:13:48,870 --> 00:13:50,455
Nein, Mark...

194

00:13:50,539 --> 00:13:55,126
Ich danke für das Angebot,
aber wo wäre der Spaß dabei?

195

00:13:55,210 --> 00:13:58,838
Ich fliege nicht wieder
durch eins Ihrer blöden Portale.

196

00:14:02,133 --> 00:14:03,593
Sie können mir damit nicht...

197

00:14:12,894 --> 00:14:15,397
In jeder Dimension gleich dumm.

198

00:14:31,121 --> 00:14:32,122
Scheiße!

199

00:14:43,758 --> 00:14:45,760
Fleisch.

200

00:14:46,761 --> 00:14:48,555
Fleisch.

201

00:14:50,015 --> 00:14:51,474
Fleisch.

202

00:14:52,892 --> 00:14:54,936
Fleisch.

203

00:14:55,145 --> 00:14:57,439
-Fleisch.
-Fleisch.

204

00:14:57,522 --> 00:14:59,316
Fleisch. Fleisch.

205

00:14:59,399 --> 00:15:01,109
Fleisch.

206

00:15:01,192 --> 00:15:05,739
Ihr Sohn ist standhafter als erwartet.

207

00:15:06,823 --> 00:15:09,618
Ich sollte ihn dalassen,
wo die Zeit schneller vergeht.

208

00:15:09,701 --> 00:15:11,328
Bei all meinen Nachforschungen

209

00:15:11,411 --> 00:15:14,331
fand ich nicht heraus,
wie lange er ohne Nahrung auskommt.

210

00:15:23,298 --> 00:15:24,799
Nicht sehr schlau.

211

00:15:27,719 --> 00:15:28,720
Mom!

212

00:15:38,021 --> 00:15:39,230
Hören Sie damit auf.

213

00:15:39,898 --> 00:15:40,732
Bitte.

214

00:15:41,483 --> 00:15:43,777
Sie halten sich für unschuldig?

215

00:15:43,860 --> 00:15:47,697
In vielen anderen Dimensionen
schließen Sie sich Ihrem Mann und Sohn an,

216

00:15:47,781 --> 00:15:50,992
wenn sie Millionen abschlachten
und die Erde in Brand setzen.

217

00:15:52,410 --> 00:15:55,288
Sie verraten Ihre eigenen Leute.

218

00:15:55,372 --> 00:15:58,958
Blut ist das Vermächtnis Ihrer Familie.

219

00:15:59,876 --> 00:16:00,877
Nein.

220

00:16:01,378 --> 00:16:02,379
Ich nicht.

221

00:16:02,754 --> 00:16:07,008
Ich zog den auf, der sich seinem Vater
widersetzte und den Planeten rettete.

222

00:16:07,509 --> 00:16:11,012
Nach dem, was Sie sagen,
sind diese Welten völlig anders.

223

00:16:11,846 --> 00:16:15,308
Ich kenne den Sohn,
den ich großzog, und er ist kein Mörder.

224

00:16:15,392 --> 00:16:17,102
Sind Sie sicher?

225

00:16:18,103 --> 00:16:22,315
Ihnen zufolge ist dies die einzige Welt,
in der Mark gut ist

226

00:16:22,399 --> 00:16:25,360
-und Sie böse sind.
-Was?

227

00:16:25,443 --> 00:16:27,862
Oh! Deshalb sind Sie so wütend.

228

00:16:27,946 --> 00:16:32,033
Weil Sie hier zum Übeltäter wurden
und Mark ausnahmsweise mal der Held ist!

229

00:16:33,493 --> 00:16:35,203
Sie wissen gar nichts!

230

00:16:39,415 --> 00:16:40,542
Oliver!

231

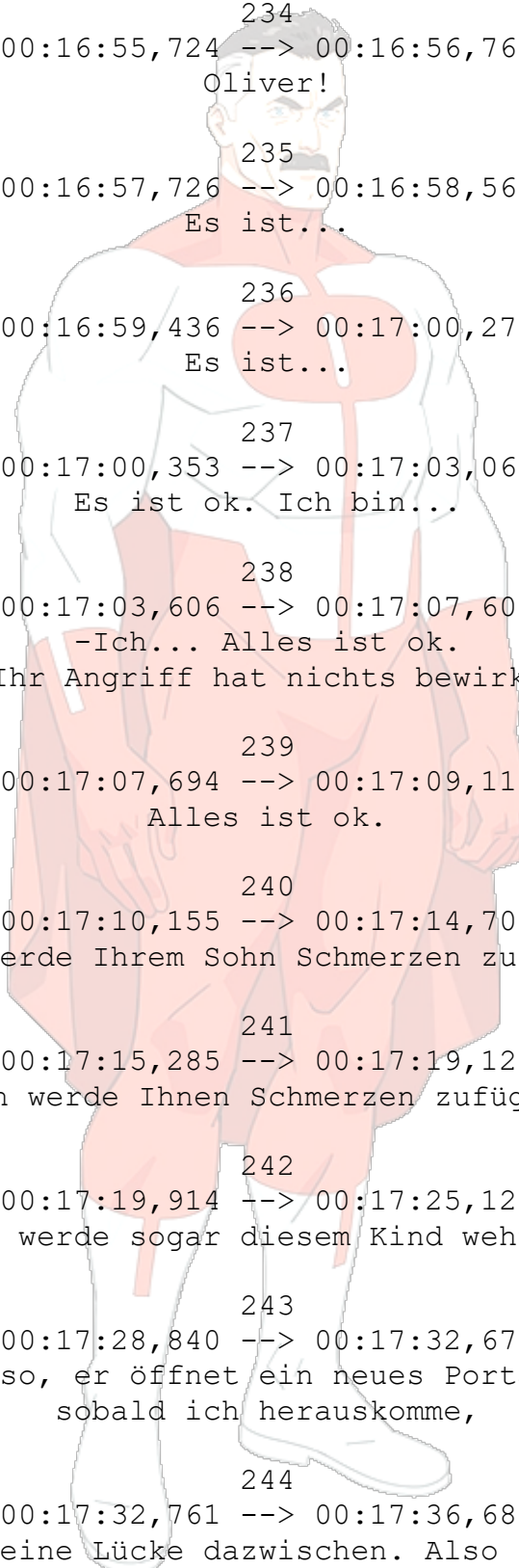
00:16:41,543 --> 00:16:46,423
Ich bin kein Übeltäter!

232

00:16:48,258 --> 00:16:51,428
Ich versuche, die Welt zu retten!

233

00:16:51,928 --> 00:16:54,055
Ihr Sohn ist das Monster!



234
00:16:55,724 --> 00:16:56,766
Oliver!

235
00:16:57,726 --> 00:16:58,560
Es ist...

236
00:16:59,436 --> 00:17:00,270
Es ist...

237
00:17:00,353 --> 00:17:03,064
Es ist ok. Ich bin...

238
00:17:03,606 --> 00:17:07,609
-Ich... Alles ist ok.
-Ihr Angriff hat nichts bewirkt.

239
00:17:07,694 --> 00:17:09,112
Alles ist ok.

240
00:17:10,155 --> 00:17:14,701
Ich werde Ihrem Sohn Schmerzen zufügen.

241
00:17:15,285 --> 00:17:19,122
Ich werde Ihnen Schmerzen zufügen.

242
00:17:19,914 --> 00:17:25,127
Ich werde sogar diesem Kind wehtun.

243
00:17:28,840 --> 00:17:32,677
Also, er öffnet ein neues Portal,
sobald ich herauskomme,

244
00:17:32,761 --> 00:17:36,681
ohne eine Lücke dazwischen. Also ist es
nur ein Tunnel zu etwas anderem.

245

00:17:37,474 --> 00:17:40,769
In einigen Dimensionen
ist die Zeit auch ganz seltsam.

246

00:17:40,852 --> 00:17:42,854
Ich weiß nicht, wie viel Zeit vergeht.

247

00:17:45,231 --> 00:17:48,067
Weiß nicht, was er meiner Mutter
und meinem Bruder antat.

248

00:17:54,491 --> 00:17:56,826
Wie bist du hierhergekommen?

249

00:17:56,910 --> 00:17:59,412
Woher kommst du?

250

00:18:00,413 --> 00:18:06,419
Sie sind ein Mann, der sich wie
eine Fledermaus anzieht, und Sie heißen...

251

00:18:07,378 --> 00:18:10,799
Ist das nicht irgendwie einfallslös?

252

00:18:15,011 --> 00:18:18,181
Ich sagte, ich bin nicht in Stimmung.

253

00:18:40,662 --> 00:18:42,872
-Das hört jetzt auf!
-Mark...

254

00:18:42,956 --> 00:18:43,957
Mom?

255

00:18:56,386 --> 00:18:58,388

Was haben Sie mit ihr gemacht?

256

00:19:01,599 --> 00:19:03,935

Ich erzählte dir doch von den Ärzten?

257

00:19:04,018 --> 00:19:06,187

Die meinen Körper wiederhergestellt haben?

258

00:19:10,358 --> 00:19:12,318

Sie haben ihn auch verbessert.

259

00:19:16,906 --> 00:19:20,118

Warum schickte ich dich wohl
durch das Multiversum, hm?

260

00:19:21,953 --> 00:19:24,163

Warum habe ich dich wohl weich geklopft?

261

00:19:27,292 --> 00:19:30,169

Du sollst nicht in einer
beliebigen Dimension sterben!

262

00:19:38,803 --> 00:19:40,805

Ich will dich töten!

263

00:19:52,984 --> 00:19:56,446

Dich mit bloßen Händen zu töten
ist das Einzige,

264

00:19:56,529 --> 00:19:58,364

was mich befriedigen würde.

265

00:20:02,327 --> 00:20:03,328

Stopp!

266

00:20:10,126 --> 00:20:11,127

Nein.

267

00:20:13,087 --> 00:20:16,674

Das hört erst auf,
wenn du und deine Familie tot sind.

268

00:20:16,758 --> 00:20:19,427

Hören Sie auf, meine Familie zu bedrohen!

269

00:20:25,683 --> 00:20:27,685

Sie wissen nicht, was ich durchmachte!

270

00:20:29,938 --> 00:20:32,607

Wie sehr ich mich zurückgehalten habe!

271

00:20:47,956 --> 00:20:51,793

Ich werde nie zulassen...

272

00:20:56,255 --> 00:20:57,090

...dass man...

273

00:21:00,176 --> 00:21:01,552

...meiner Familie wehtut!

274

00:21:25,159 --> 00:21:26,160

Wieder.

275

00:22:02,321 --> 00:22:04,032

Nein!

276

00:22:08,578 --> 00:22:09,662

Ich dachte, du...

277

00:22:11,998 --> 00:22:12,999

Ich dachte...

278

00:22:19,589 --> 00:22:21,716
Ich dachte, du wärst stärker.

279

00:22:50,369 --> 00:22:52,497
Eine verletzte Frau und ein Kind.

280

00:22:53,498 --> 00:22:55,666
Ma'am. Wie geht es Ihnen?

281

00:22:57,251 --> 00:22:58,252
Oliver?

282

00:22:59,087 --> 00:22:59,962
Oliver.

283

00:23:02,590 --> 00:23:03,591
Gott sei Dank.

284

00:23:07,178 --> 00:23:08,179
Debbie?

285

00:23:08,679 --> 00:23:10,348
Mein Gott. Was ist passiert?

286

00:23:11,808 --> 00:23:14,602
Cecil, wo ist Mark?

287

00:23:15,228 --> 00:23:19,065
Ich weiß es nicht.
Bringen wir Sie erst mal in Sicherheit.

288

00:23:19,899 --> 00:23:21,651
Sie. Holen Sie die Sanitäter.

289

00:23:22,485 --> 00:23:23,486

Sofort!

290

00:23:29,450 --> 00:23:30,660

Oh Gott.

291

00:23:33,037 --> 00:23:34,789

Oh mein Gott.

292

00:23:37,583 --> 00:23:38,709

Ich musste.

293

00:23:38,793 --> 00:23:40,920

Ich hatte keine Wahl. Ich musste es tun.

294

00:23:41,003 --> 00:23:42,046

Er wollte mich,

295

00:23:42,130 --> 00:23:44,423

meine Mutter und meinen Bruder töten.

296

00:23:46,259 --> 00:23:47,343

Er zwang mich dazu.

297

00:23:49,637 --> 00:23:52,181

Es war ein Unfall,
aber er zwang mich dazu.

298

00:23:55,601 --> 00:23:57,520

Ich wollte ihn nicht töten...

299

00:23:57,603 --> 00:23:59,230

Ich wollte nicht. Ich musste es.

300

00:24:00,106 --> 00:24:01,315

Ich hatte keine Wahl.

301
00:24:14,620 --> 00:24:15,872
Ich verlor die Kontrolle.

302
00:24:17,623 --> 00:24:18,875
Ich wollte ihn töten.

303
00:24:22,003 --> 00:24:23,254
Was macht das aus mir?

304
00:24:25,882 --> 00:24:27,216
Ich dachte, er sei stark.

305
00:24:27,300 --> 00:24:29,135
Er sagte mir, er sei stärker.

306
00:24:33,723 --> 00:24:36,184
Ich wusste nicht, ob ich ihn töten könnte.

307
00:24:40,146 --> 00:24:41,856
Oh Gott.

308
00:24:45,943 --> 00:24:46,986
Wo bin ich?

309
00:24:56,829 --> 00:24:59,457
Ich kam mit ihm her,
tötete ihn und sitze hier fest!

310
00:25:00,082 --> 00:25:01,542
Ich sitze für immer fest.

311
00:25:02,752 --> 00:25:04,170
Ich kann nicht nach Hause.

312
00:25:05,546 --> 00:25:06,714

Ich sterbe hier.

313

00:25:17,016 --> 00:25:18,100
Angstrom Levy.

314

00:25:25,441 --> 00:25:26,567
Er hat wohl gewonnen.

315

00:25:47,088 --> 00:25:50,841
Der Rat erklärt, ein Viltrumit soll
nur dann hingerichtet werden,

316

00:25:51,509 --> 00:25:53,511
wenn er intakt und unversehrt ist.

317

00:25:54,178 --> 00:25:57,598
Würdig, sein Lebensende
mit voller Kraft zu erleben.

318

00:25:59,558 --> 00:26:02,728
Aber von Prellungen sagen sie nichts.

319

00:26:03,854 --> 00:26:05,898
Bringt ihn in seine Zelle.

320

00:26:06,774 --> 00:26:08,067
Ja, General Kregg.

321

00:26:10,278 --> 00:26:11,279
Wartet.

322

00:26:13,406 --> 00:26:15,074
Sir, bitte.

323

00:26:16,200 --> 00:26:18,327
Ich habe Sie schon als Kind bewundert.

324

00:26:18,828 --> 00:26:20,204
Ich will Ihnen nicht wehtun.

325

00:26:28,671 --> 00:26:31,007
Ich wollte nur aufstehen.

326

00:26:31,966 --> 00:26:33,843
Ich gehe hier alleine raus.

327

00:26:36,887 --> 00:26:38,306
Machen Sie keine Dummheiten.

328

00:26:39,390 --> 00:26:41,851
Ich habe mein Schicksal längst akzeptiert.

329

00:26:43,644 --> 00:26:45,521
Beweg dich, du Drecksack!

330

00:26:46,188 --> 00:26:49,734
Hey, seid nicht so grob, Mann.

331

00:26:51,527 --> 00:26:54,155
Heilige Scheiße,
mein Plan hat funktioniert!

332

00:26:54,238 --> 00:26:55,197
Was?

333

00:26:56,282 --> 00:26:57,700
Erinnern Sie sich an mich?

334

00:26:57,783 --> 00:27:00,328
Ja. Warum sind Sie hier?

335

00:27:01,704 --> 00:27:03,914
Gesicht nach vorn, Unopaner!

336

00:27:03,998 --> 00:27:06,584
Ihretwegen, Mann. Ich bin Ihretwegen hier!

337

00:27:06,667 --> 00:27:07,668
Wir sprechen uns!

338

00:27:16,344 --> 00:27:17,553
Nichts.

339

00:27:21,349 --> 00:27:24,435
So weit das Auge reicht, nichts.

340

00:27:34,028 --> 00:27:36,697
Diesmal hast du's wirklich geschafft,
Mark Grayson.

341

00:27:41,327 --> 00:27:44,038
Ignorier einfach,
dass du jemanden getötet hast.

342

00:27:45,122 --> 00:27:46,957
Dann drehst du nicht durch.

343

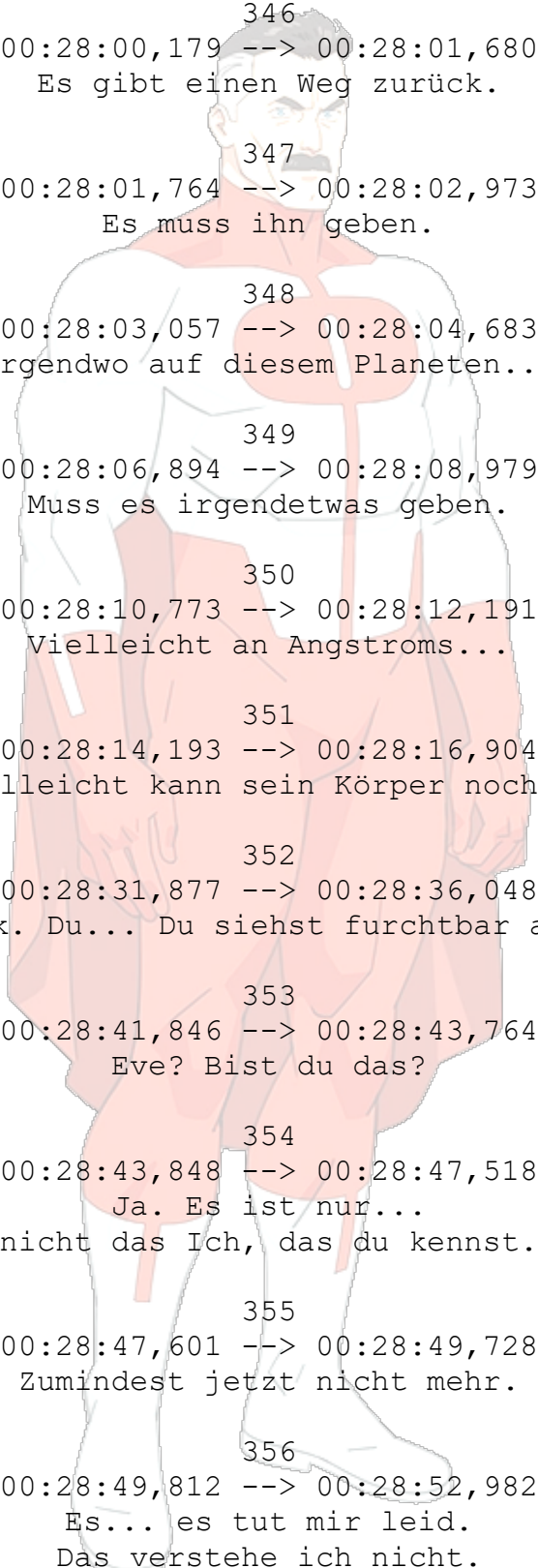
00:27:48,459 --> 00:27:51,545
Selbstgespräche sind
im Moment nicht das Beste.

344

00:27:51,629 --> 00:27:54,006
Aber du hast
sonst niemanden zum Reden, oder?

345

00:27:54,090 --> 00:27:57,218
Im Kopf, außerhalb des Kopfes,
was ist der Unterschied?



346
00:28:00,179 --> 00:28:01,680
Es gibt einen Weg zurück.

347
00:28:01,764 --> 00:28:02,973
Es muss ihn geben.

348
00:28:03,057 --> 00:28:04,683
Irgendwo auf diesem Planeten...

349
00:28:06,894 --> 00:28:08,979
Muss es irgendetwas geben.

350
00:28:10,773 --> 00:28:12,191
Vielleicht an Angstroms...

351
00:28:14,193 --> 00:28:16,904
Vielleicht kann sein Körper noch...

352
00:28:31,877 --> 00:28:36,048
Mark. Du... Du siehst furchtbar aus.

353
00:28:41,846 --> 00:28:43,764
Eve? Bist du das?

354
00:28:43,848 --> 00:28:47,518
Ja. Es ist nur...
nicht das Ich, das du kennst.

355
00:28:47,601 --> 00:28:49,728
Zumindest jetzt nicht mehr.

356
00:28:49,812 --> 00:28:52,982
Es... es tut mir leid.
Das verstehe ich nicht.

357

00:28:53,816 --> 00:28:56,318
Ich... Ich habe etwas Schreckliches getan.

358

00:28:57,611 --> 00:28:58,612
Das wissen wir.

359

00:28:59,530 --> 00:29:02,116
Da du in dieser Dimension festsitzt,
musst du

360

00:29:02,199 --> 00:29:05,453
Angst während eures Kampfes
verletzt oder getötet haben.

361

00:29:05,536 --> 00:29:07,204
Das wissen wir schon lange.

362

00:29:07,288 --> 00:29:08,706
Es ist gerade...

363

00:29:09,748 --> 00:29:11,167
Es ist gerade erst passiert.

364

00:29:11,250 --> 00:29:15,504
Für dich vielleicht.
Für uns war es vor zwanzig Jahren.

365

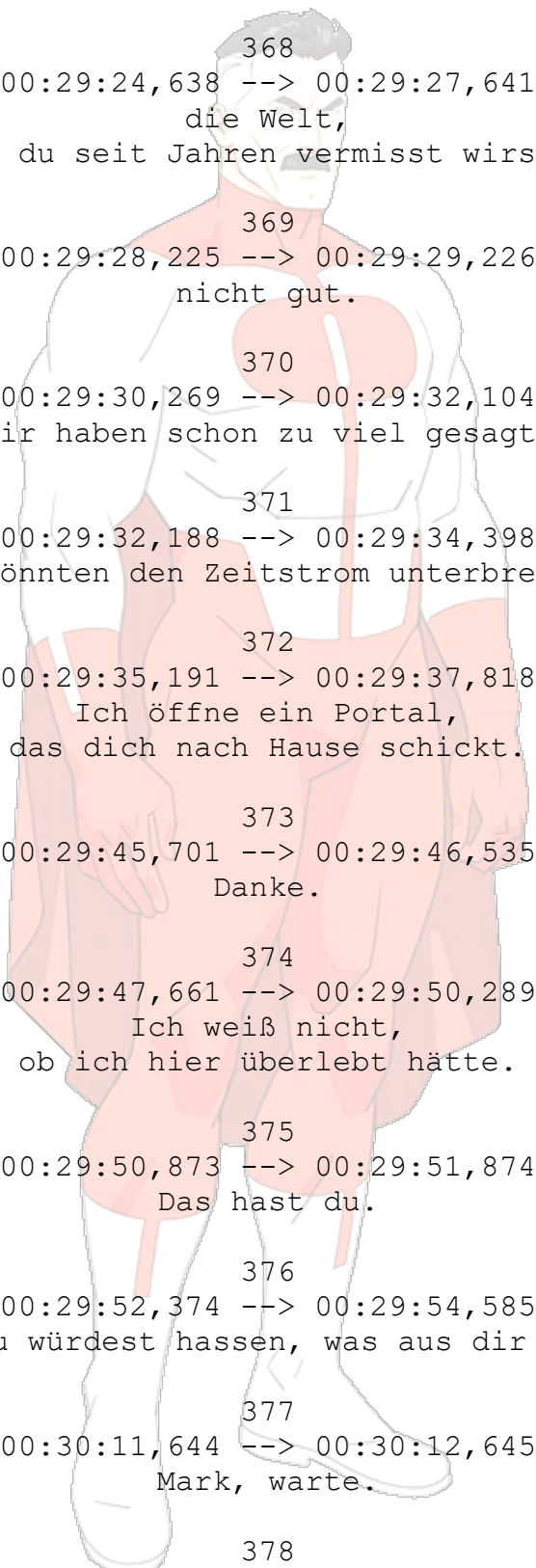
00:29:15,588 --> 00:29:17,965
Wir brauchten so lange,
die Dimension zu finden.

366

00:29:18,048 --> 00:29:22,052
Glücklicherweise hatten die Guardians
zu dem Zeitpunkt vier Zeitmaschinen.

367

00:29:22,595 --> 00:29:24,555



Die Welt, von der wir kommen,
368
00:29:24,638 --> 00:29:27,641
die Welt,
in der du seit Jahren vermisst wirst, ist
369
00:29:28,225 --> 00:29:29,226
nicht gut.
370
00:29:30,269 --> 00:29:32,104
Wir haben schon zu viel gesagt.
371
00:29:32,188 --> 00:29:34,398
Wir könnten den Zeitstrom unterbrechen.
372
00:29:35,191 --> 00:29:37,818
Ich öffne ein Portal,
das dich nach Hause schickt.
373
00:29:45,701 --> 00:29:46,535
Danke.
374
00:29:47,661 --> 00:29:50,289
Ich weiß nicht,
ob ich hier überlebt hätte.
375
00:29:50,873 --> 00:29:51,874
Das hast du.
376
00:29:52,374 --> 00:29:54,585
Doch du würdest hassen, was aus dir wurde.
377
00:30:11,644 --> 00:30:12,645
Mark, warte.
378
00:30:14,730 --> 00:30:15,981

Mark, ich liebe dich.

379

00:30:16,857 --> 00:30:18,484
Schon seit langer Zeit.

380

00:30:18,567 --> 00:30:20,611
Als du weg warst, war ich verzweifelt.

381

00:30:20,694 --> 00:30:21,862
Ich... ich...

382

00:30:23,447 --> 00:30:24,865
Ich hätte was sagen sollen.

383

00:30:27,576 --> 00:30:29,787
Eve, ich...

384

00:30:29,870 --> 00:30:31,163
Nein. Sag's nicht mir.

385

00:30:31,997 --> 00:30:33,415
Sag es ihr.

386

00:30:34,166 --> 00:30:35,709
Sag ihr, du liebst sie.

387

00:30:37,086 --> 00:30:38,712
Oder, dass du sie nicht liebst.

388

00:30:38,796 --> 00:30:39,922
Aber sag etwas.

389

00:30:40,005 --> 00:30:44,051
Sag ihr etwas, damit sie
nach vorne blicken kann.

390

00:30:45,344 --> 00:30:46,345
Und jetzt geh.

391

00:31:00,985 --> 00:31:03,153
Ich nehme an, du hast nicht mitgekriegt,

392

00:31:03,237 --> 00:31:05,573
dass wir den Zeitstrom
nicht gefährden wollten.

393

00:31:05,656 --> 00:31:07,241
Halt die Klappe, Rex.

394

00:31:19,086 --> 00:31:19,920
Oh Gott!

395

00:31:20,796 --> 00:31:22,715
Mark? Kannst du mich hören?

396

00:31:25,718 --> 00:31:28,762
Es geht ihr gut.
Und sie fragt dauernd nach dir.

397

00:31:28,846 --> 00:31:30,055
Was ist mit Oliver?

398

00:31:30,139 --> 00:31:31,557
Er hat keinen Kratzer.

399

00:31:34,643 --> 00:31:35,894
Ich gebe dir etwas Zeit.

400

00:31:36,645 --> 00:31:37,938
Danke, Cecil.

401

00:31:38,022 --> 00:31:39,481
Ich bin Ihnen dankbar.

402

00:31:39,565 --> 00:31:40,566
Immer.

403

00:31:54,830 --> 00:31:56,248
Oh Gott!

404

00:31:59,001 --> 00:31:59,835
Mom.

405

00:32:03,047 --> 00:32:04,423
Mir geht's gut, Mark.

406

00:32:08,218 --> 00:32:09,094
Ist es...

407

00:32:11,180 --> 00:32:12,389
Ist es vorbei?

408

00:32:15,893 --> 00:32:16,894
Mark.

409

00:32:31,325 --> 00:32:32,993
Wenn du Zeit für dich brauchst,

410

00:32:33,077 --> 00:32:35,704
ist dies nicht
der abgelegenste Ort der Welt, Junge.

411

00:32:40,167 --> 00:32:41,669
Du hattest keine Wahl.

412

00:32:41,752 --> 00:32:43,379
Mach dich nicht verrückt.

413
00:32:45,214 --> 00:32:47,174
Du bist nicht dein Vater, Mark.

414
00:32:47,257 --> 00:32:48,592
Sie waren nicht da.

415
00:32:50,219 --> 00:32:51,220
Ich bin ausgerastet.

416
00:32:52,638 --> 00:32:53,639
Durchgedreht.

417
00:32:54,932 --> 00:32:56,558
Ich überschritt eine Grenze...

418
00:32:57,685 --> 00:32:58,686
Und ich...

419
00:33:01,313 --> 00:33:04,024
Nein. Du hast deine Mutter
und deinen Bruder beschützt.

420
00:33:04,108 --> 00:33:05,275
Punkt.

421
00:33:05,359 --> 00:33:07,695
-Ich weiß nicht, Cecil. Ich...
-Hör auf.

422
00:33:08,529 --> 00:33:10,531
Mark, sieh mich an.

423
00:33:12,408 --> 00:33:14,743
Wenn die Bösen tot sind
und die Guten am Leben,

424

00:33:14,827 --> 00:33:16,370
war es ein guter Tag.

425

00:33:17,037 --> 00:33:18,747
Woran erkennt man den Unterschied?

426

00:33:18,831 --> 00:33:22,084
Die Bösen sind normalerweise die,
die Leuten die Arme brechen.

427

00:33:23,293 --> 00:33:24,420
Geh nach Hause.

428

00:33:24,503 --> 00:33:25,504
Ruh dich aus.

429

00:33:27,589 --> 00:33:28,924
Du bist nicht er.

430

00:33:34,138 --> 00:33:35,139
Sie waren nicht da.

431

00:33:46,650 --> 00:33:47,860
Brauchst du Hilfe?

432

00:33:48,777 --> 00:33:49,987
Beim Brot schmieren?

433

00:33:51,572 --> 00:33:53,115
Es tut mir leid. Ich...

434

00:33:54,283 --> 00:33:56,034
-Können wir reden?
-Mach's kurz.

435

00:33:56,118 --> 00:33:58,120
Mein Brot wird matschig.

436

00:33:58,203 --> 00:33:59,204
Amanda.

437

00:34:00,414 --> 00:34:03,751
Ich erlerne noch
die Welt der persönlichen Interaktion.

438

00:34:04,418 --> 00:34:05,419
Das merkt man.

439

00:34:06,295 --> 00:34:09,172
Und dafür entschuldige ich mich.

440

00:34:09,255 --> 00:34:12,634
Aber deine Verwandlungen sind ein Problem.

441

00:34:12,717 --> 00:34:14,553
Das hast du selbst gesagt.

442

00:34:15,262 --> 00:34:18,139
Und ich löse Probleme.

443

00:34:18,223 --> 00:34:19,850
Darin bin ich gut.

444

00:34:19,933 --> 00:34:21,143
Das macht mich aus.

445

00:34:22,478 --> 00:34:26,440
Du bist mir wichtig,
deshalb wollte ich dein Problem lösen.

446

00:34:27,565 --> 00:34:30,902
Es tut mir leid,
wenn ich selbst zum Problem wurde.

447

00:34:32,404 --> 00:34:34,114
Was Entschuldigungen angeht,

448

00:34:35,449 --> 00:34:36,533
ist die nicht übel.

449

00:34:38,368 --> 00:34:39,703
Ok, ich hab's verstanden.

450

00:34:39,786 --> 00:34:41,455
Reparieren ist dein Ding.

451

00:34:41,538 --> 00:34:43,123
Ich verstehe, du willst helfen.

452

00:34:43,206 --> 00:34:46,043
Rede zuerst mit mir
wie mit einem Menschen.

453

00:34:46,668 --> 00:34:49,755
Nicht wie mit einem kaputten Gerät
oder Computer.

454

00:34:50,505 --> 00:34:52,507
Und nicht darüber,
was mit mir nicht stimmt.

455

00:34:52,966 --> 00:34:56,386
Meistens würde ich lieber
über alles andere reden.

456

00:34:57,262 --> 00:34:58,430
Ich glaube, ich verstehe.

457

00:35:00,057 --> 00:35:03,894
Aber falls du herausfindest,
wie ich nicht mehr jünger werde,

458

00:35:03,977 --> 00:35:05,395
wäre ich dir sehr dankbar.

459

00:35:06,355 --> 00:35:07,356
Verstanden.

460

00:35:08,982 --> 00:35:13,612
Du willst also,
dass ich auch über andere Dinge rede?

461

00:35:14,655 --> 00:35:16,698
Ja, du Spinner.

462

00:35:16,782 --> 00:35:19,117
Du könntest mich zu einem Date einladen.

463

00:35:22,496 --> 00:35:24,414
Willst... Willst du mit...

464

00:35:25,666 --> 00:35:26,792
Ja.

465

00:35:53,944 --> 00:35:54,945
Immortal.

466

00:35:57,239 --> 00:35:59,783
Es tut mir leid,
dass ich es dir nie gesagt habe.

467

00:35:59,867 --> 00:36:00,909
Kate.

468

00:36:02,202 --> 00:36:03,537
Ich sagte es niemandem.

469

00:36:04,872 --> 00:36:09,543
Ich hielt mich immer versteckt...
und lebte durch eine Kopie.

470

00:36:10,419 --> 00:36:11,712
Für alle Fälle.

471

00:36:13,547 --> 00:36:15,424
Ich war es so leid, zu sterben.

472

00:36:16,967 --> 00:36:18,343
Ich wollte weg.

473

00:36:19,303 --> 00:36:20,304
Jemand anderes sein.

474

00:36:21,722 --> 00:36:22,723
Ich konnte es nicht.

475

00:36:23,265 --> 00:36:24,683
Deinetwegen.

476

00:36:33,108 --> 00:36:34,526
Ich hätte es dir sagen sollen.

477

00:36:34,610 --> 00:36:35,611
Es ist ok.

478

00:36:36,945 --> 00:36:38,322
Alles ist ok.

479

00:36:47,748 --> 00:36:48,749
Endlich.

480
00:36:57,966 --> 00:36:59,426
Schaffst du das?

481
00:37:01,053 --> 00:37:02,304
Ich kann Trucks anheben.

482
00:37:02,763 --> 00:37:05,849
Na ja, zumindest einen Kleinen.

483
00:37:05,933 --> 00:37:08,268
Von wem hast du eigentlich deine Kräfte?

484
00:37:08,352 --> 00:37:10,228
Meiner Oma, mütterlicherseits.

485
00:37:10,312 --> 00:37:12,689
Damals gab es
kaum Möglichkeiten für Frauen,

486
00:37:12,773 --> 00:37:16,151
wenn man nicht rund um die Uhr
einen Badeanzug tragen wollte.

487
00:37:24,826 --> 00:37:25,827
Geh!

488
00:37:31,291 --> 00:37:32,292
Scheiße!

489
00:37:37,422 --> 00:37:39,716
Komm. Wir finden einen anderen Weg raus.

490
00:37:58,318 --> 00:37:59,736

Ist er das?

491

00:38:08,328 --> 00:38:09,162

Dad.

492

00:38:22,884 --> 00:38:25,637

Wer wird meinem Einfluss erliegen?

493

00:38:25,721 --> 00:38:30,225

Verneigt euch vor Ka-Hor!

494

00:38:32,728 --> 00:38:35,522

Moment mal, ihr seid beide weiblich?

495

00:38:36,982 --> 00:38:38,191

Und?

496

00:38:38,275 --> 00:38:41,403

Ich muss einen lebenden
männlichen Wirt bewohnen,

497

00:38:41,486 --> 00:38:44,698

um dem Fluch dieses Grabes zu entkommen!

498

00:38:44,781 --> 00:38:46,199

Das ist sexistisch.

499

00:39:02,883 --> 00:39:05,218

Ich bin stark genug, und ich schaffe das.

500

00:39:05,302 --> 00:39:07,846

Ich habe nie etwas anderes gewollt.

501

00:39:08,930 --> 00:39:10,557

Ich will tun, was du tust.

502

00:39:12,059 --> 00:39:13,727

Ich will so sein wie du.

503

00:39:17,147 --> 00:39:18,148

Das wirst du, Sohn.

504

00:39:19,399 --> 00:39:20,692

Das wirst du.

505

00:39:24,321 --> 00:39:28,992

Du wirst jedes zerbrechliche, unbedeutende
Wesen auf diesem Planeten überleben.

506

00:39:29,076 --> 00:39:34,081

Du wirst erleben, wie diese Welt
zu Staub zerfällt und verweht!

507

00:39:34,164 --> 00:39:38,710

Alle und alles, was du kennst,
wird fort sein!

508

00:39:46,384 --> 00:39:48,261

Weißt du, wer das noch gesagt hat?

509

00:39:48,345 --> 00:39:49,805

Ich bin nicht er.

510

00:39:51,473 --> 00:39:53,100

Ich bin nicht mein Dad!

511

00:39:59,940 --> 00:40:04,569

Dein Vater wird hingerichtet,
und du wirst zur Erde zurückkehren.

512

00:40:05,237 --> 00:40:08,490

Du bereitest dort an seiner Stelle

unsere Herrschaft vor.

513

00:41:38,747 --> 00:41:41,249
Ein Gasleck sprengte das Haus gegenüber.

514

00:41:41,333 --> 00:41:42,500
Und jetzt euer Haus?

515

00:41:43,585 --> 00:41:45,754
Ich muss meine Wohnung inspizieren lassen.

516

00:41:45,837 --> 00:41:47,130
Oh Mann.

517

00:41:47,214 --> 00:41:49,633
Ja, man kann nie sicher genug sein.

518

00:41:56,014 --> 00:41:58,016
Schön, zu Hause zu sein. Stimmt's?

519

00:42:26,169 --> 00:42:28,588
Können Sie Oliver
für's Bett fertig machen?

520

00:42:28,672 --> 00:42:29,673
Natürlich.

521

00:42:30,173 --> 00:42:33,218
Komm, Kleiner. Gehen wir Zähne putzen.

522

00:42:39,307 --> 00:42:41,518
Mom, ist alles in Ordnung?

523

00:42:41,601 --> 00:42:42,435
Was?

524

00:42:43,520 --> 00:42:44,354

Ich werde...

525

00:42:45,063 --> 00:42:46,064

Das wird wieder.

526

00:42:47,440 --> 00:42:48,817

Wir sollten Essen machen.

527

00:42:48,900 --> 00:42:50,735

Du hast morgen Unterricht, oder?

528

00:42:58,118 --> 00:42:59,119

Mark?

529

00:43:07,127 --> 00:43:08,753

Ich wollte gute Nacht sagen,

530

00:43:08,837 --> 00:43:12,090

aber du wirst wohl noch nicht schlafen.

531

00:43:12,924 --> 00:43:15,302

Sorry. Ich hab den Kopf voll.

532

00:43:20,432 --> 00:43:21,599

Ich auch.

533

00:43:26,771 --> 00:43:29,274

Jetzt wird alles anders, oder?

534

00:43:30,317 --> 00:43:33,570

Ich dachte, dass wir uns
auf eine gewisse Normalität zubewegten.

535

00:43:34,946 --> 00:43:35,947

Aber jetzt...

536

00:43:43,705 --> 00:43:44,789
Ich verlasse die Uni.

537

00:43:45,623 --> 00:43:46,458
Mark...

538

00:43:46,541 --> 00:43:47,959
Es ergibt keinen Sinn.

539

00:43:48,460 --> 00:43:49,836
Ich verpasse Vorlesungen,

540

00:43:49,919 --> 00:43:52,422
und je mehr ich darüber nachdenke,
was bringt das?

541

00:43:52,505 --> 00:43:57,719
Werde ich Zahnarzt? Anwalt? Programmierer?
Warum sollte ich so etwas tun?

542

00:43:58,887 --> 00:44:01,139
Ich weiß, dass es schwer war,

543

00:44:01,890 --> 00:44:03,975
aber es geht um deine Zukunft.

544

00:44:04,059 --> 00:44:05,560
Du darfst nicht aufhören.

545

00:44:07,896 --> 00:44:12,025
Bei allem, was ich tun kann,
warum sollte ich aufs College gehen?

546

00:44:13,860 --> 00:44:18,073

Das College ist mehr
als die Vorbereitung auf einen... Mark?

547

00:44:19,157 --> 00:44:20,158
Ich kann nicht.

548

00:44:21,201 --> 00:44:22,535
Ich kann einfach nicht.

549

00:44:23,328 --> 00:44:24,871
Was ich alles tun kann...

550

00:44:26,206 --> 00:44:27,207
Es ist zu viel.

551

00:44:27,874 --> 00:44:29,250
Ich kann das nicht tun.

552

00:44:31,211 --> 00:44:32,712
Ich muss besser werden.

553

00:44:32,796 --> 00:44:34,631
Ich muss lernen,

554

00:44:35,548 --> 00:44:37,050
mich zu kontrollieren.

555

00:44:39,177 --> 00:44:40,553
Das ist wichtig.

556

00:44:42,889 --> 00:44:44,891
Es gibt nichts Wichtigeres.

557

00:44:47,060 --> 00:44:48,311
Ich muss besser werden.

558

00:44:48,395 --> 00:44:49,729
Ich muss besser sein.

559

00:44:51,940 --> 00:44:53,149
Verstehst du?

560

00:44:53,233 --> 00:44:54,150
Mark...

561

00:44:54,234 --> 00:44:55,235
Tust du das?

562

00:44:57,028 --> 00:44:58,029
Ja.

563

00:45:02,242 --> 00:45:03,451
Das tue ich wirklich.

564

00:45:20,009 --> 00:45:21,678
Oh mein Gott! Mark!

565

00:45:30,895 --> 00:45:33,898
Cecil erzählte uns,
was mit dem Psychopathen passiert ist.

566

00:45:34,858 --> 00:45:36,443
Wie geht es deiner Mutter?

567

00:45:36,526 --> 00:45:37,527
Es geht ihr gut.

568

00:45:37,610 --> 00:45:39,154
Sie ist ziemlich stark.

569

00:45:39,237 --> 00:45:42,073

Ja, bestimmt. Aber wie geht's dir?

570

00:45:46,244 --> 00:45:47,996
Ich will nicht darüber reden.

571

00:45:50,957 --> 00:45:51,958
Ja, klar.

572

00:45:52,792 --> 00:45:54,461
Aber ich bin immer für dich da.

573

00:45:55,295 --> 00:45:58,548
Wenn du mal eine Schulter brauchst,
ich hab zwei.

574

00:45:59,424 --> 00:46:01,426
Ja, ich weiß.

575

00:46:11,352 --> 00:46:13,980
Ich möchte mit dir
noch über etwas anderes reden.

576

00:46:14,063 --> 00:46:15,482
Ok.

577

00:46:33,374 --> 00:46:34,792
Es ist nichts. Sorry.

578

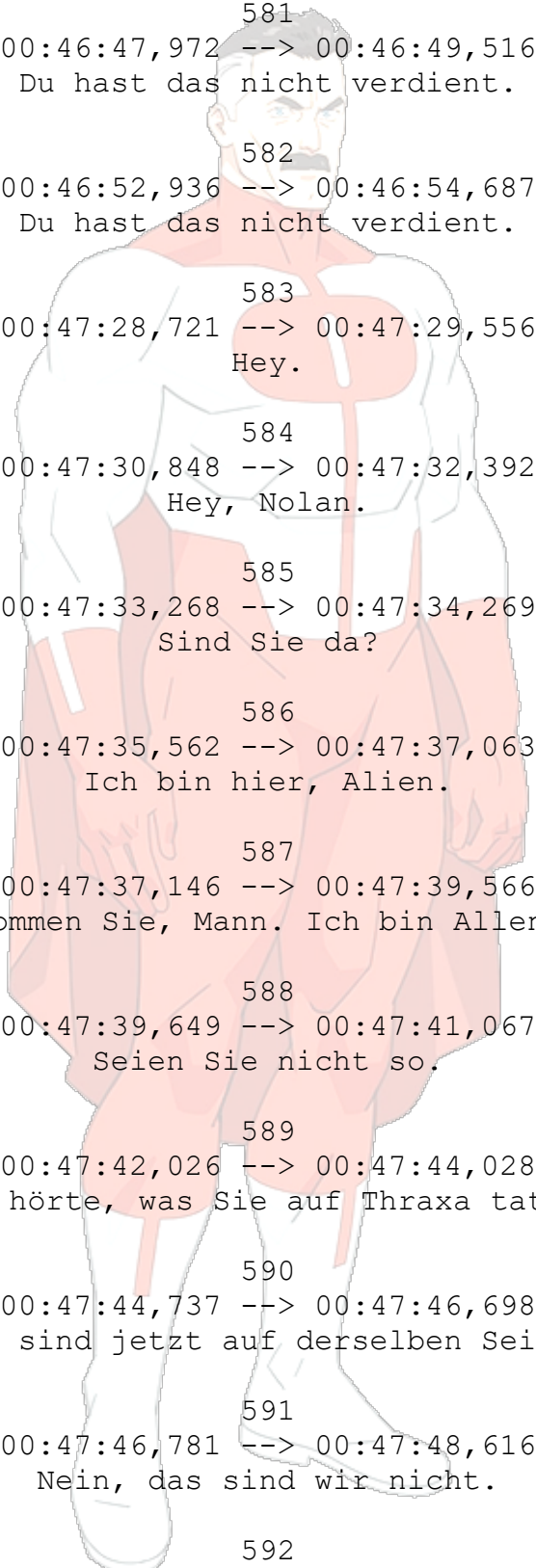
00:46:38,963 --> 00:46:39,964
Ja, klar.

579

00:46:43,384 --> 00:46:44,594
Es tut mir leid, Mark.

580

00:46:46,137 --> 00:46:47,138
Das ist nicht fair.



581
00:46:47,972 --> 00:46:49,516
Du hast das nicht verdient.

582
00:46:52,936 --> 00:46:54,687
Du hast das nicht verdient.

583
00:47:28,721 --> 00:47:29,556
Hey.

584
00:47:30,848 --> 00:47:32,392
Hey, Nolan.

585
00:47:33,268 --> 00:47:34,269
Sind Sie da?

586
00:47:35,562 --> 00:47:37,063
Ich bin hier, Alien.

587
00:47:37,146 --> 00:47:39,566
Kommen Sie, Mann. Ich bin Allen.

588
00:47:39,649 --> 00:47:41,067
Seien Sie nicht so.

589
00:47:42,026 --> 00:47:44,028
Ich hörte, was Sie auf Thraxa taten.

590
00:47:44,737 --> 00:47:46,698
Wir sind jetzt auf derselben Seite.

591
00:47:46,781 --> 00:47:48,616
Nein, das sind wir nicht.

592
00:47:49,492 --> 00:47:51,578

Sie stellten sich gegen das Imperium.

593

00:47:51,661 --> 00:47:53,162
Mark hat mir alles erzählt.

594

00:47:53,246 --> 00:47:55,081
Sie haben Mark gesehen?

595

00:47:55,164 --> 00:47:56,291
Ja, auf der Erde.

596

00:47:56,374 --> 00:47:59,836
Ich wollte ihn für den Kampf
gegen Ihre alten Freunde anwerben.

597

00:47:59,919 --> 00:48:01,588
Aber Sie sind mir zugekommen.

598

00:48:01,671 --> 00:48:02,964
Halten Sie ihn da raus.

599

00:48:03,047 --> 00:48:04,340
Das ist nicht sein Kampf.

600

00:48:05,508 --> 00:48:07,760
Er sollte einen Moment lang
seine Ruhe haben.

601

00:48:09,470 --> 00:48:11,431
Lassen Sie mich für meine Taten büßen.

602

00:48:12,473 --> 00:48:13,683
Ja, keine Sorge.

603

00:48:13,766 --> 00:48:14,767
Das wird passieren.

604

00:48:14,851 --> 00:48:16,519
Ich höre das Gerede hier.

605

00:48:16,603 --> 00:48:18,646
Sie werden dich hinrichten, Mann.

606

00:48:18,730 --> 00:48:19,981
Das werden sie. Ja.

607

00:48:20,773 --> 00:48:23,234
Die meisten würden
darüber mehr besorgt sein.

608

00:48:24,736 --> 00:48:26,904
Ich bin kein Viltrumit mehr.

609

00:48:27,739 --> 00:48:28,740
Nicht wirklich.

610

00:48:29,949 --> 00:48:33,536
Ich schäme mich und bereue mein Handeln.

611

00:48:34,287 --> 00:48:37,248
Ich sehe das Leid
der geringeren Kreaturen.

612

00:48:37,332 --> 00:48:41,044
Es macht mich traurig.

613

00:48:42,003 --> 00:48:43,004
Sehr traurig.

614

00:48:43,713 --> 00:48:46,132
Sie tun so, als ob das schlimm wäre.

615

00:48:46,215 --> 00:48:48,009
Was ich auf der Erde tat...

616

00:48:48,885 --> 00:48:54,140
Der Schmerz und die Zerstörung,
die ich verursachte, waren unermesslich.

617

00:48:55,850 --> 00:48:57,852
Was ich diesen Menschen angetan habe...

618

00:49:00,813 --> 00:49:02,523
Was ich meinem Sohn antat...

619

00:49:03,650 --> 00:49:08,946
Ja, und Ihre Leute machen das
auf tausend verschiedenen Planeten.

620

00:49:09,489 --> 00:49:11,115
Helfen Sie, sie zu stoppen.

621

00:49:14,535 --> 00:49:16,037
Ich verdiene den Tod.

622

00:49:16,788 --> 00:49:17,830
Oh Gott.

623

00:49:19,916 --> 00:49:20,917
Und doch...

624

00:49:22,794 --> 00:49:23,795
Was?

625

00:49:24,337 --> 00:49:25,463
Was ist es?

626

00:49:27,340 --> 00:49:28,341

Ich glaube...

627

00:49:30,551 --> 00:49:32,178

Ich vermisse meine Frau.

INVINCIBLE



8FLiX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.